

Setyembre 14, 2020

Mahal na Mambabasa,

Matapos isara ng maraming buwan, ang ilang mga negosyo ay makakabukas muli at makapagpatakbo sa loob ng bahay ngayon. Upang suportahan ang isang mas ligtas na muling pagbubukas, ang mga maliliit na negosyo ay maaaring humiling ng 30 araw na supply ng hand sanitizer, mga maskara sa pag-opera at mga kalasag sa mukha sa pamamagitan ng kanilang pinakamalapit na kalahok na samahan na nakabatay sa pamayanan. Ang mga detalye ng programa at kakayahang magamit ay matatagpuan [dito](#).

Mangyaring tingnan sa ibaba para sa mga bagong anunsyo at pag-update ngayon. Kung napalampas mo ang anuman sa aming nakaraang mga newsletter, maaari mo itong tingnan [dito](#). Hinihimok ang mga negosyo na suriin ang oewd.org/covid19 para sa bagong impormasyon. Tulad ng dati, narito kami upang tumulong. Kung mayroon kang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org.

ANUNSYO:

Nai-update na Tirahan sa Place Health Order No. C19-07i

Ang [bagong pag-order ng Order](#), pagbabago, at pinapalitan ang dating tirahan sa pagkakasunud - sunod ng lugar at patuloy na pansamantalang ipinagbabawal ang ilang mga negosyo at aktibidad mula sa pagpapatuloy hanggang sa ito ay mas ligtas na gawin ito. Bagaman bumuo ang Estado ng sarili nitong roadmap para muling magbukas, ang County ay mas maingat na lumipat kaysa sa pinapayagan ng Estado dahil sa kapal ng San Francisco at mga lokal na kondisyon sa kalusugan. Hangga't

ang County ay gumagawa ng pag-unlad sa mga paraan upang maglaman ng paghahatid ng virus at pagsasaalang-alang sa panganib na nakabatay sa kalusugan na sinusuportahan sa paggawa nito, papayagan ng Opisyal ng Pangkalusugan ang karagdagang negosyo at iba pang mga aktibidad sa ilalim ng isang phased, incremental na proseso, upang magbigay para sa isang mas ligtas na paggaling sa ekonomiya.

Habang nagsisimulang lumipat ang mga tao tungkol sa lungsod at nadaragdagan ang mga aktibidad, kailangang kailanganin ng lahat ng tauhan na agad na alerto ng lahat ng Tauhan ang negosyo kung nagpositibo sila para sa COVID-19 at naroroon sa lugar ng trabaho sa loob ng 48 oras bago magsimula ang mga sintomas o sa loob ng 48 oras ng ang petsa kung saan sila nasubok. Ang mga negosyo ay maaaring matuto nang higit pa tungkol sa kung ano ang gagawin pagkatapos ng positibong kaso ng COVID-19 sa mga Tauhan sa www.sfcddp.org/covid19-positive-workplace. Kung ang isang business ay may tatlo o higit pang Tauhan na pagsubok positibo para sa COVID-19 sa loob ng isang dalawang-linggong panahon, pagkatapos ay ang business ay kinakailangan upang tumawag sa San Francisco Kagawaran ng Pamublikong Kalusugan sa 628-217-6100 immediately upang iulat ang cluster ng mga kaso. Dapat ding sumunod ang mga negosyo sa lahat ng pagsisiyasat sa kaso at pag-ugnay sa mga hakbang sa pagsubaybay ng County, kabilang ang pagbibigay ng anumang hiniling na impormasyon.

Apendiks A - Binagong Protocol sa Pangangalinga ng Panlipunan

Ang bawat negosyong pinapayagan na gumana sa San Francisco ay dapat kumpletuhin, mag-post sa onsite, at sundin ang [checklist](#) ng [Social Distancing Protocol \(SDP\) na ito](#). **LAHAT NG NEGOSYO GUMAGAMIT NG Lumang VERSION NG SDP CHECKLIST NA KINAKAILANG MAGBAGO AT MAG-UPDATE NG KANILANG SDP GUMAGAMIT NG BAGONG VERSION.** Ang instructions isang requirements detalye ed kung ano ay kinakailangan at kung paano makumpleto the checklist.

Apendiks C-1 - Mga Karagdagang Negosyo na Pinahintulutan na Patakbuhan

Ang nakalistang "Mga [Karagdagang Negosyo](#)" ay maaaring gumana, napapailalim sa mga hinihiling na nakasaad sa Order at sa anumang karagdagang mga kinakailangang itinakda o sa magkakahawalay na patnubay na tukoy sa industriya ng Health Officer. Ang mga sumusunod na seksyon ay binago o idinagdag:

- Mga Opisina para sa Mga Negosyo na Hindi Mahalaga - Binago (pahina 18)
- Open Air Boat Operators - Binago (pahina 20-21)
- Mga Tagapagbigay ng Personal na Serbisyo - Binago (pahina 24-25)
- Mga Gym at Fitness Center - Binago (pahina 25-26)

- Mga Panloob na Museo, Aquarium, at Zoo - Naidagdag (pahina 26-28)
- Mga Center sa Aliwan sa Pamilya sa Labas - Idinagdag (pahina 29-30)
- Ope n Air Tour Bus Operators - Naidagdag (pahina 30-31)
- Mga Pasilidad sa Pag-tuluyan para sa Turismo - Idinagdag (pahina 32)

Apendiks C-2 - Pinapayagan ang Mga Karagdagang Aktibidad na Pinapayagan na Ituloy

Ang nakalistang "[Pinapayagan na Karagdagang Mga Gawain](#)" ay maaaring ipagpatuloy, napapailalim sa mga kinakailangang nakalagay sa Order at sa anumang karagdagang mga kinakailangang itinakda o sa magkakahiwalay na patnubay ng Health Officer. Ang mga sumusunod na seksyon ay binago o idinagdag:

- Maliit na Panlabas na Pagtitipon - Binago (pahina 5-6)
- Mga Drive-In Gatherings - Idinagdag (pahina 8)
- Mga Aktibidad sa Relihiyon - Idinagdag (pahina 8-10)
- Aktibidad sa Politika - Idinagdag (pahina 10-11)

Bago o Binagong Direktiba

Ang mga sumusunod na direktiba ay naidagdag o binago na nagbibigay ng ligal na mga umiiral na tagubilin para sa kung paano sumunod sa Utos ng Pangkalusugan. Ang mga Order at Directive ay maaari ring may kasamang Patnubay na nagbibigay ng mga mungkahi at balangkas upang mapadali ang pagsunod.

Mga Panloob na Serbisyo sa Panloob (Directive 2020-30)

Nalalapat ang [Direktibong ito](#) sa lahat ng mga may-ari, operator, manager, at superbisor ng anumang negosyo na nagbibigay ng Mga Panloob na Serbisyo sa Panloob .

- Ang Apendiks A sa Direktibong ito ay isang listahan ng mga pinakamahasay na kasanayan na nalalapat sa Mga Personal na Nagbibigay ng Serbisyo. Ang bawat Nagbibigay ng Personal na Serbisyo ay dapat sumunod sa lahat ng mga nauugnay na kinakailangan na nakalista sa Pinakamahasay na Mga Kasanayan.
 - Mga kinakailangan para sa **ALL Personal Service Ibigay r s** kabilang hair salon at barbershops, nail salon, body art practitioner, balat pag-aalaga, massage, cosmetology, at pangungulti salon at iba pang di-touch mga personal na serbisyo . (pahina 4-8)
 - Karagdagang mga kinakailangan sa pag-iingat para sa mga establisimiyento na nagbibigay ng mga personal na serbisyo na tinatanggap ang mga customer sa isang storefront o iba pang gusali. (pahina 8-10)
 - Karagdagang mga kinakailangan na tukoy sa hair and barber service providers na gumagana sa buhok sa mukha o ulo, kabilang ang paghuhugas ng buhok at pagbawas, istilo, blowout, pag-aayos ng balbas, tirintas, at pagwagayway / artipisyal na pagsasama ng buhok. (pahina 11)
 - Karagdagang mga kinakailangan na tukoy sa mga serbisyo sa esthetician, pangangalaga sa balat, at mga serbisyo sa cosmetology. (pahina 11)
 - Karagdagang mga kinakailangan na tukoy sa mga serbisyo sa electrolysis . (pahina 12)
 - Karagdagang mga kinakailangan na tukoy sa mga salon ng kuko. (pahina 12-13)
 - Karagdagang mga kinakailangan na tukoy sa mga nagbibigay ng serbisyo sa body art na nagsasagawa ng mga iercing, tattoo, o iba pang mga pagbabago sa katawan. (pahina 13)
 - Karagdagang mga kinakailangan na tukoy sa mga serbisyo sa masahe sa setting na hindi pangangalaga ng kalusugan. (pahina 13-14)
- Ang Apendix B ay ang [Plano](#) sa [Kalusugan at Kaligtasan](#) (HSP). Ang bawat nagbibigay ng pansariling personal na serbisyo ay dapat kumpletuhin, mag-post sa onsite at sundin ang HSP na ito.
- Ang Apendiks C ay ang [Patnubay at Tip ng Sheet para sa panloob na mga personal na serbisyo](#) . Ang lahat ng mga pansariling personal na serbisyo ay maaaring ibigay **maliban** sa mga serbisyo na nangangailangan ng kliyente na alisin ang kanilang mga takip sa mukha.

Mga Panloob na Gym at Fitness (Directive 2020-31)

Nalalapat ang [Direktibong ito](#) sa lahat ng mga may-ari, operator at tagapamahala ng mga panloob na gym o fitness center .

- [Ang Exhibit A](#) sa Direktibong ito ay Patnubay para sa mga panloob na gym at fitness center na pinapayagan na buksan sa isang limitadong batayan sa mga binagong operasyon .
 - Ang mga gym at fitness center ay maaaring magbukas ng hanggang sa isang **MAXIMUM** 10% na kapasidad ng gym o fitness center na iyon, kabilang ang mga tauhan, batay sa itinatag na mga regulasyon sa pananatili.
 - Ang ehersisyo ay nagdaragdag ng rate at tindi ng pagbuga. Dahil pinapataas nito ang panganib ng paghahatid ng viral, hindi bababa sa 12 talampakan ang distansya ay dapat na mapanatili sa paligid ng mga nagsasagawa ng anumang pisikal na aktibidad na nagdaragdag ng rate ng paghinga o kasidhian. Kung mas malaki ang distansya, mas ligtas, lalo na kung ikaw o ang mga nasa paligid mo ay humihinga nang husto .
 - Ang mga tauhan at patron ay dapat na panatilihin ang hindi bababa sa anim na talampakan ang distansya sa lahat ng oras mula sa mga hindi nagsasagawa ng ehersisyo na nagdaragdag ng rate ng paghinga o kasidhian.
 - Ang saplot ng mukha ay sapilitan sa lahat ng oras maliban habang hydrating na may normal na intensity ng paghinga.
 - Panatilihing malinis ang puwang na may pinahusay na mga pamamaraan ng pagdidisimpekta at kalinisan.
 - Walang pinapayagan ang sinumang wala pang 18 taong gulang.
- [Ang Exhibit B](#) ay ang Planong Pangkalusugan at Pangkaligtasan (HSP). Ang bawat panloob na gym o fitness center ay dapat kumpletuhin, mag-post sa onsite, at sundin ang HSP na ito .
- [Ang Form ng Pagsisiyasat sa Kalusugan](#) ay para gamitin ng sinumang nag-o-scan ng mga indibidwal na hindi pang-tauhan (tulad ng mga kliyente, bisita, atbp.) Bago pumasok sa isang lokasyon o negosyo.

Mga Pasilidad sa Pag - tuluyan - hal Mga Hotel, Motels at AirBnB (Directive 2020-29)

Nalalapat ang [Direktibong ito](#) sa lahat ng mga may-ari, operator, tagapamahala, at superbisor ng anumang Pasilidad sa Pag -tuluyan sa San Francisco kung saan ang mga miyembro ng publiko ay maaaring makakuha ng panunuluyan sa isang panandaliang batayan, kasama na, nang walang limitasyon, mga hotel, motel, auto court, kama at almusal , inn, cabins at cottages, Hostel, at tuluyan na ibinigay para sa bakasyon o maikling - term rentals (ie rental para sa mas kaunti sa 30 magkakasunod na gabi sa isang panahon) sa pamamagitan ng mga may-ari sa pamamagitan ng on-line mga serbisyo .

- Ang Exhibit A sa Direktibong ito ay ang pinakamahusay na kasanayan para sa mga pasilidad sa panunuluyan na nagpapatakbo sa San Francisco at dapat sumunod sa bawat kinakailangan. (pahina 5-11)
 - Karagdagang mga kinakailangan para sa panandaliang pagrenta. (pahina 11-12)
- Ang Exhibit B ay ang [Planong Pangkalusugan at Pangkaligtasan](#) (HSP). Ang bawat pasilidad sa panunuluyan ay dapat kumpletuhin, mag-post sa onsite, at sundin ang HSP na ito.
- Dapat ibigay ang [Scouting Handout](#) sa mga bisita bago ang pag-check-in sa isang pasilidad sa panunuluyan.
- [Tip s Sheet](#) at patnubay para sa lahat ng mga bisitang mananatili sa mga pasilidad sa panunuluyan.

Mga Panlabas na Pagtitipon (Directive 2020-19b)

Nalalapat ang [Direktibong ito](#) sa lahat ng mga indibidwal na lumahok at mga indibidwal at operator ng mga pasilidad o iba pang mga lugar na nag-oorganisa at nagho-host ng mga panlabas na pagtitipon kasama ang naka- host na paglalakad, bus, at mga paglilibot sa dagat sa lawak na maganap ito, sa kabuuan o sa bahagi, saanman sa San Francisco . Hindi kasama sa mga panlabas na g athering ang mga panlabas na klase sa fitness .

- [Ang Exhibit A](#) sa Direktibong ito ay ang Pinakamahusay na Mga Kasanayan para sa mga kalahok at host na kasangkot sa mga panlabas na pagtitipon.
 - Pangkalahatang mga kinakailangan para sa lahat ng mga pagtitipon sa labas. (pahina 1-2)
 - Karagdagang mga kinakailangan para sa maliit na pagtitipon sa labas ng pagkain. (pahina 5- 6)
 - Mga karagdagang kinakailangan para sa maliliit na pagtitipon sa labas. (pahina 6)
 - Karagdagang mga kinakailangan na tukoy sa mga panlabas na espesyal na pagtitipon. (pahina 6-7)

- Karagdagang mga kinakailangan na tukoy sa mga host ng anumang panlabas na pagtitipon. (pahina s 7-8)
- [Ang Exhibit B](#) ay ang Planong Pangkalusugan at Pangkaligtasan (HSP). Ang bawat host ay dapat kumpletuhin, mag-post sa onsite, at sundin ang HSP na ito.
- [Ang Exhibit C](#) ay ang Mga Tip at FAQ para sa mga host at kalahok sa iba't ibang uri ng pagtitipon s, kasama na ang mga dumalo na batay sa pananampalataya at nagsasanay, na kinasasangkutan ng mga tao mula sa higit sa isang sambahayan.

Mga Drive-in Gatherings (Directive 2020-28)

Ito [Directive](#) ay sumasaklaw sa lahat-ari, operator, mga tagapamahala, at superbisor ng anumang negosyo hosting drive-in gatherings .

- Ang Exhibit A sa Direktibong ito ay ang Pinakamahasay na Mga Kasanayan para sa mga host sa pagtitipon na drive-in na nagpapatakbo sa San Francisco at dapat sumunod sa bawat nakalistang kinakailangan. (pahina 4-6)
- [Ang Exhibit B](#) ay ang Planong Pangkalusugan at Pangkaligtasan (HSP). Ang bawat drive-in na pagtitipon na host ay dapat kumpletuhin, mag-post sa onsite, at sundin ang HSP na ito.
- [Ang Exhibit C](#) ay ang Mga Tip at FAQ para sa pagtitipon kasama ang mga tip para sa mga drive-in na pagtitipon.

Hinihimok ang mga negosyo na basahin nang lubusan ang Direktibo, Patnubay at Kalusugan at Kaligtasan na Plano at dapat manatiling nai-update hinggil sa anumang pagbabago sa Stay-Safer-At-Home Order sa pamamagitan ng regular na pagsusuri sa [website ng DPH](#) . Ang karagdagang impormasyon ay matatagpuan sa [SF.gov](#) , kabilang ang mga link sa [Personal na Protektibong Kagamitan \(PPE\)](#) at mga [signage](#) para sa iyong negosyo.

Mga Mapagkukunan ng Pagpopondo

Red Backpack Fund - Magsasara sa Setyembre 15

Na dating ibinahagi sa aming newsletter, ang Red Backpack Fund, isang inisyatiba na sinimulan ng The Spanx, ay makakagawa ng hindi bababa sa 1,000 mga gawad na \$ 5,000 bawat isa sa mga babaeng negosyante sa US upang makatulong na maibsan ang agarang pangangailangan at suportahan ang pangmatagalang pagbawi ng mga naapektuhan ng ang krisis na ito. GlobalGiving ay muling buksan ed nito fund application portal at Magsasara sa 12:00 ET sa Septiyembre 15, 2020 . Para sa karagdagang impormasyon, suriin ang mga [FAQ](#) at mag- [apply dito](#) .

Pangutang sa Pahamak na Sakuna sa Pinsala (EIDL)

Pinahintulutan ng mga stimulus package, ang Small Business Administration (SBA), sa pamamagitan ng Economic Injury Disaster Loans, ay nag-aalok ng tulong sa pautang para sa maliliit na negosyo at hindi pangkalakal. Kahit na ang EIDL Advance Funding ay hindi na magagamit, ang SBA ay tatanggap pa [rin ng mga aplikasyon ng EIDL](#) sa mga kwalipikadong maliliit na negosyo.

WEBINARS:

Paano Pamahalaan at Hulaan ang Daloy ng Cash sa isang COVID World - Martes, Setyembre 15, 2020 ng 3:00 PM

Mahalaga ang positibong daloy ng salapi para sa kaligtasan at tagumpay ng negosyo. Ito w ebinar ay tumutok sa mga napatunayan na estratehiya at praktikal na pamamaraan upang tulong maliit na ari ng negosyo pamahalaan at forecast ng cash flow. Sa pagtatapos ng webinar, ang mga kalahok ay magkakaroon ng pag-access sa isang pasadyang template na maaari nilang magamit upang matantya ang daloy ng cash hanggang sa 12-buwan sa hinaharap.

Ang mga paksang sakop ay:

- Paano umaangkop ang mga negosyo upang magtagumpay sa bagong kapaligiran ngayon
- Pag-unawa sa mga pangunahing pahayag at tuntunin sa pananalapi
- Mga napatunayan na diskarte upang ma-maximize ang cash flow
- Pangkalahatang-ideya ng isang pasadyang template (magagamit sa lahat ng mga kalahok) upang mataya ang mga kita, gastos at daloy ng cash hanggang sa 12-buwan sa hinaharap

Para sa karagdagang impormasyon at upang magparehistro, mag- [click dito](#) .

Mga Pagpipilian sa Ligal na Entity para sa Ating Bagong Ekonomiya - Miyerkules, Setyembre 16, 2020 ng 6:00 PM

Paano ka makakagawa ng isang mahusay na pagpipilian ng ligal na entity para sa iyong negosyo? Ang impormasyon tungkol sa nag-iisang pagmamay-ari, pangkalahatang pakikipagsosyo, LLC, maraming iba't ibang uri ng mga korporasyon, mas bagong mga kahalili tulad ng mga co-op at triple bottom line na entity ay maaaring nakalilito at puno ng hype sa marketing. Alam mo bang ang ligal na proteksyon ng mga korporasyon at LLC ay HINDI awtomatikong, at madali kang mapupunta sa walang anuman kundi ang isang cool na pangalan ng negosyo at isang maling pakiramdam ng seguridad? Tinutulungan ka ng pagawaan na ito sa pamamagitan ng proseso ng pagpapasya upang matulungan kang magpasya kung anong pagpipilian ng ligal na entity ang pinakamahusay para sa iyong mga plano sa negosyo. [Magparehistro dito](#).

Pagrekord ng PPP Loan Recordkeeping Gamit ang QuickBooks Online (Session 1) - Miyerkules, Setyembre 16, 2020 ng 11:00 AM

Tinutulungan ng Session 1 ang mga may-ari ng negosyo na i-set up ang recordkeeping ng PPP upang maayos na mai-book ang kanilang pautang sa Quickbooks Online, upang subaybayan ang mga gastos sa pautang para sa kapatawaran at buwis, at upang madaling makita kung magkano ang natitirang gugastos sa utang. Ang klase na ito ay pinasadya sa mga negosyong may payroll at idinisenyo para sa mga may-ari ng negosyo na humahawak ng kanilang sariling rekord sa pananalapi gamit ang Quickbooks Online, na walang background sa accounting, at nais na maunawaan kung paano panatilihin ang mga rekord sa pananalapi upang masiguro ang maximum na pagpapatawad ng utang sa PPP. [Bisitahin dito upang magparehistro](#).

ON-GOING RESOURCES:

Kunin ang iyong personal na kagamitan sa proteksyon na [PPE](#) mula sa mga lokal na provider. Anumang negosyo na nagbebenta ng PPE sa mga negosyo ng SF at nais na maidagdag sa listahang ito ay maaaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org.

Bilang paalala, mangyaring maging alerto tungkol sa mga potensyal na scheme ng pandaraya na nauugnay sa mga programang pampasigla sa ekonomiya. Upang mag-ulat ng mga pandaraya at pandaraya na nauugnay sa programa ng SBA, mag- [click dito](#). Nagbigay din ang Office of Attorney General ng impormasyon at mga mapagkukunan na nauugnay sa mga scam sa coronavirus [dito](#).

Ang Mga Order sa Kalusugan ng Coronavirus (COVID-19) mula sa DPH ay matatagpuan sa:

[sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp). Ang Mga Direktang Pangkalusugan para sa pagpapatakbo ng negosyo ay matatagpuan sa: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Ang lahat ng mga pahayag ng Mayor hinggil sa COVID-19 ay matatagpuan sa:

sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa mga opisyal na pag-update, mag-sign up para sa serbisyo sa alerto ng Lungsod: i-text ang **COVID19SF** sa **888-777**.

Upang **manatiling napapanahon** sa mga kaugnay na anunsyo at mapagkukunan ng COVID-19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo